

# DENTRO Escuelas Públicas de Wenatchee

## Gracias, Votantes!

En nombre de nuestro consejo escolar, personal y estudiantes, damos un agradecimiento ENORME a nuestra comunidad por su fuerte apoyo en el paso de nuestro bono de mejora de capital el 11 de febrero. Nuestros comités de Instalaciones y Bonos creyeron que si presentáramos a nuestra comunidad una propuesta razonable, con una buena inversión económica, y que mostrara claramente las necesidades de nuestras escuelas, la comunidad la apoyaría. ¡Y lo hicieron con un índice de apoyo del 68.84%!

Estamos entusiasmados por empezar las fases de planeación y construcción para que los proyectos y el plan maximicen los

recursos locales, buscando propuestas de construcción bajas, obteniendo tarifas de bajo interés, y obteniendo dineros de cofinanciación del estado para proyectos calificados.

También esperamos que estos proyectos empleen a muchos de nuestros trabajadores de la construcción y el comercio en los meses que vienen y durante los dos años próximos. Les estaremos informando sobre actualizaciones de planeación y construcción en cada uno de los proyectos a través de nuestra página web y en ediciones futuras de nuestro boletín *Dentro de las Escuelas Públicas de Wenatchee*.

En esta edición usted se dará cuenta que estamos ocupados trabajando en la visión de nuestra comunidad “para hacer la educación personalizada” y renovar el aprendizaje local en busca de un futuro más globalizado.

Estamos muy orgullosos de los alcances de nuestros estudiantes y dedicación del personal y les agradecemos, una vez más por su ayuda continua para mejorar el futuro del aprendizaje en Wenatchee.

Brian Flones, Superintendente



**WL WENATCHEE LEARNS**  
rewiring local learning for a global future  
**Estrategia Tres Wenatchee Aprende:**  
Utilizar los mejores instrumentos y recursos para avanzar en el aprendizaje  
**Objetivo Clave:** Instalaciones que apoyan un óptimo aprendizaje

## Profesores obtienen certificación del Consejo Nacional

**S**eis profesores de Wenatchee obtuvieron la certificación del Consejo Nacional de Enseñanza a Nivel Profesional

La certificación se alcanza a través de una evaluación de desempeño que toma usualmente tres años. Mientras que los sistemas de licencias estatales establecen determinados requisitos de enseñanza básicos en cada estado, los profesores certificados por el Consejo Nacional han demostrado con éxito conocimientos, habilidades y prácticas de enseñanza avanzados.

“Nos complace felicitar a nuestra más nueva clase de profesores certificados a nivel nacional”, dice el Superintendente del distrito escolar de Wenatchee Brian Flones. “El proceso de la certificación es muy riguroso y el haber obtenido dicha certificación pone a estos profesores entre lo más destacado de nuestra profesión de enseñanza.”

“Como distrito escolar tenemos ahora cerca de setenta y cinco profesores que han obtenido la certificación del Consejo Nacional. Este año el estado de Washington es líder en el país en número

de nuevos profesores certificados Según una investigación entregada por el Consejo Nacional de Estándares de Enseñanza Profesional, los profesores certificados por el consejo superan a sus colegas en, de once A trece factores claves de enseñanza Además ellos tienen mayor facilidad en reconocer las razones por las cuales los estudiantes tienen éxito o fallan en las tareas académicas, son más disciplinados, y mejoran su rendimiento escolar en situaciones inesperadas. Las ayudas del programa NBCT no sólo ayudan a mejorar la calidad de nuestros profesores,

sino que también benefician a nuestros estudiantes, pues los profesores tienen un conocimiento más profundo sobre el proceso de aprendizaje y las herramientas que se requieren para asegurar el éxito de todos los estudiantes.

**WL WENATCHEE LEARNS**  
rewiring local learning for a global future  
**Estrategia Cuatro Wenatchee Aprende:**  
Cambio balanceado para todos, con excelencia para todos.  
**Objetivo clave:** Personal altamente entrenado y comprometido



Marta Guerrero, Lincoln Generalista/ Niñez media



Sandra Lancaster, Pioneer Medios bibliotecarios/ Niñez temprana a adulto joven



Brian Lee, WHS Estudios Sociales, Historia/ Adolescencia y Adultos Jóvenes



Matt Pakinas, WHS Educación Técnica y Carreras / Adolescencia temprana a Adulto Joven



Jake St. John, WHS Artes de la lengua inglesa/ Adolescencia y edad adulta joven



Erica Wilson, Pioneer Ciencias/Adolescencia temprana

### EN ESTA EDICIÓN

Mensaje del Superintendente.....	1
Profesores del Consejo Nacional.....	1
Bienvenida a los nuevos miembros del Consejo Escolar.....	2
Renner-Singer Educadora Cívica reconocida por el estado.....	3
Lecciones de cívica involucran dignatarios, niños de la tierra en Olympia .....	3
Editores de Apple Leaf en KOHO.....	4
Honores .....	4
Noticias WHSN .....	5
Evaluación del Estado.....	6
Wenatchee Aprende.....	6
Porras.....	7
McKinney's Lincoln.....	7
Brad Hawkins: de la Escuela Washington al Capitolio de Washington.....	8
Estudiante de Octavo grado sirve de Asistente en Olympia.....	8



## Laura Jaecks, Presidente del Consejo Escolar, en la elección de Bonos

Gracias a los votantes de Wenatchee por aprobar abrumadoramente nuestra adición de bonos para las escuelas el 11 de febrero. Estamos agradecidos con ustedes. Nuestros estudiantes y profesores disfrutarán de la ventaja de su ayuda por décadas a venir. El trabajo del comité de Enlaces no se había visto antes. Sus esfuerzos y entusiasmo innovadores son incomparables con cualquier otra campaña de Bonos realizada en los últimos diez años. Felicitaciones por el buen trabajo. Un enorme agradecimiento a todos los que hicieron parte del comité de instalaciones durante los últimos años. Nos tomó un tiempo largo llegar a este punto pero sus esfuerzos en identificar, estudiar y priorizar los proyectos ayudaron enormemente a la obtención del paquete perfecto en el momento adecuado. No olvidemos que estos bonos de enlace son los primeros en la serie. La necesidad de realizar mejoras en la preparatoria de Wenatchee no se ha olvidado. Trabajaremos en ellas en el tiempo indicado. Mientras tanto celebremos el éxito! Esto tiene un gran significado para nuestro distrito y para nuestros estudiantes.

## Preguntas y Respuestas con nuevos miembros del Consejo Escolar

Artículo editado por Kris Cameron en WenEA's Comunicqué

### Jennifer Talbot

### Robert Sealby

Jennifer Talbot ha sido residente de Wenatchee durante 1 de sus 41 años. Se casó hace quince y su esposo trabaja en Señales Raybeal. Los dos han sido activos voluntarios en las escuelas de sus seis hijos durante varios años. La mayor de sus hijas es ya adulta, el hijo que sigue se graduó de WHS en el año 21, y los cuatro menores, uno estudia en tercer grado, el otro en seto, el otro en séptimo y el más pequeño está en preescolar.

Robert Sealby es abogado y tiene 51 años de edad. Vive en Wenatchee desde 1991 con su esposa Nancy, con quien se casó hace 24 años. Sus hijos gemelos Jacob y Lucas fueron destacados atletas en tres deportes diferentes, en la preparatoria de Wenatchee y ahora estudian en la Universidad del estado de Washington (WSU). Su hija Ali también se destaca en la práctica de tres deportes y está en Junior High en la preparatoria de Wenatchee. Los Sealbys también han estado activos en las escuelas de sus hijos.



Jennifer Talbot

#### ¿Qué la/lo hizo hacer parte del Consejo Escolar?

**TALBOT:** Investigué bastante antes de lanzarme, y conocí a Brian {Fiones}. Presté mis servicios en el Comité de Manejo de Comportamiento y entonces me pregunté qué será lo próximo que debo hacer? Trabajé en Lewis & Clark PTA

**SEALBY:** Ali [la hija de Sealby] quería que yo estuviera en el consejo, y muchas otras personas a nivel local me entusiasmaron para que me lanzara, pensando tal vez que yo podría traer una perspectiva diferente porque tuve una hija recientemente en la escuela y tengo otra actualmente. Estoy alrededor de la escuela de manera permanente, y por distintas razones. Mi naturaleza es inquisitiva, no me asusta hacer preguntas. El Cambio no es siempre negativo. Se tiene que ser bastante flexible para no continuar algo si hay otra forma diferente y mejor de hacer las cosas. Espero poder ser la voz de la razón y traer una perspectiva fresca.

#### ¿Cuáles cree que son los mayores desafíos que enfrenta el distrito escolar?

**TALBOT:** Con la enorme cantidad de cambios que están sucediendo dentro de la educación veo que hay mucho en el plato de todos. Es difícil resolver lo que debemos a nivel estatal y nacional y además hacer lo que se debe cada día con los estudiantes y los profesores. Veo que hay muchas cosas positivas en las intenciones de las iniciativas que

se están creando, la pregunta es cómo continuamos resolviendo sin sentirnos sobrecargados.

**SEALBY:** Instalaciones - necesitamos espacio para crecer y expandirnos. Tenemos buenas instalaciones pero si los profesores no tienen un lugar para trabajar entre las clases y se sienten frustrados y estresados esto se reflejará en la sala de clase. También necesitamos ofrecer oportunidades para los niños que no necesariamente quieren ir a la universidad. Cuando estaba en la preparatoria construimos una casa de apoyo y asistencia de contratistas locales. Algunos de mis amigos todavía están trabajando en el comercio de edificios y mi hermana todavía cambia su propio aceite porque aprendió como hacerlo en la clase de mecánica de autos.

#### ¿Cuáles son sus objetivos prioritarios para el consejo?

**TALBOT:** Yo apoyo bastante el potencial de Wenatchee Aprende. Veo el valor en la participación de nuestra comunidad, de los padres, y la educación para ellos. Todos esos factores pueden apoyar lo que están haciendo nuestras escuelas y quiero continuar y ampliar esa conexión. Quiero cerciorarme en ese sentido y poder comunicar a nuestra comunidad y padres las cosas buenas que están sucediendo en el distrito escolar (WSD).

**SEALBY:** Instalaciones y el estar seguros de que los niños están recibiendo la educación que necesitan. Wenatchee Aprende, especialmente los programas de observación y el programa mentor, son buenas formas de cerciorarse de que hay oportunidades para cada estudiante afuera, si están interesados en ir a la universidad, en el intercambio escolar, o en encontrar un trabajo para el que están calificados. Pasé varias horas con un niño de Royal City que estaba interesado en ser abogado. Yo hice el trabajo de observación con un ingeniero cuando estaba en la preparatoria y me di cuenta que no quería ser ingeniero. Creo que tenemos bastantes miembros de la comunidad en diversos campos que

parecen realmente interesados en nuestros niños a nivel local y estarían complacidos de recibir a los estudiantes interesados en sus áreas específicas.

#### ¿Cuál es su posición sobre la actual reforma educativa?

**TALBOT:** Pienso que antes debo entender mejor todo. Necesito poder investigar mejor y hablar con la gente sobre la manera como les está afectando. He leído e investigado bastante pero aun no estoy en la posición para opinar sobre los esfuerzos de la reforma. Siento que es muy importante que los consejos escolares locales puedan tomar decisiones sobre las escuelas locales. Es difícil para el personal a nivel estado y nacional saber qué está encendiendo exactamente a nivel local. Las intenciones son a menudo honorables pero tenemos que ser capaces de evaluar y trabajar en esto a nuestro nivel local. Lo que es importante para Wenatchee no es necesariamente lo mismo para Seattle o Spokane. Debemos ser cuidadosos.

**SEALBY:** Vuelvo a mi anterior comentario sobre quién sabe qué es lo mejor para nuestros estudiantes, si nosotros a nivel local o aquellos en Olympia o Washington D.C. Hay diversas dinámicas y necesidades en cada comunidad. Tengo la impresión de que lo que buscan algunas reformas es cerciorarse de que los estudiantes saben lo fundamental y si quieren ir más allá debemos dejarle eso a las universidades. El dilema es que si usted hace parte de la minoría se va a ver estancado con algunas decisiones independientemente de si le gustan o no. Desafortunadamente algunos intereses financieros van a controlar lo que suceda. Puedo ver los incentivos para que las escuelas realicen cierta clase de pruebas con el propósito de ver el resultado de estudiantes con propósitos de financiación. Pero déjenos decidir la manera como los llevamos del lugar en donde están a donde ellos quieren llegar. Alguna clase de uniformidad ayuda, sin embargo el mismo currículo a nivel nacional puede aburrir a profesores y a



Robert Sealby

estudiantes. Los niños saben cuando los profesores sienten pasión por sus temas. Los niños se identifican con los profesores que tienen pasión y personalidad y tener el mismo guion para las lecciones puede ser aburrido. A los niños se les debe enseñar a utilizar su cerebro para que vayan más allá de lo que se les enseña y explorar las muchas cosas interesantes que hay allá afuera. Debemos decirles que no podemos enseñarles todo y crearles conciencia y animarlos a que ellos mismos amplíen sus horizontes.

#### ¿Qué papel y responsabilidades cree que tienen los padres, profesores y el distrito para asegurar el éxito de los estudiantes?

**TALBOT:** El éxito de los estudiantes requiere compromiso de todas las partes. Estoy esperanzada de que Wenatchee Aprende pueda traer más de eso.

**SEALBY:** Tiene que ser un esfuerzo de colaboración. Los niños tienen siempre una manera diferente de expresarse con los diversos grupos de la comunidad. Los estudiantes pueden decirle a los profesores cosas diferentes que las que les dicen a sus padres. Los padres y los profesores tienen que poder discutir las cosas respetuosamente y honestamente y aceptar las diferencias de opinión. Todos queremos lo mismo y colectivamente podemos lograrlo. La comunicación es la clave.

## Renner-Singer seleccionada Educadora cívica del año, en el estado



La Senadora de estado **Linda Evans Parlette**, **Malia Renner-Singer**, y **Brad Hawkins** en Olympia, donde **Renner-Singer** fue condecorada con el reconocimiento como Educadora Cívica del estado del año

La profesora de la preparatoria de Wenatchee Renner-Singer fue seleccionada como la educadora cívica del año por la legislatura estatal de Washington en reconocimiento a su trabajo excepcional en educación.

Renner-Singer recibió la condecoración en el campus del capitolio de Olympia el 17 de febrero de 2014 como parte del día de la Educación Cívica, cuando la legislatura honra las contribuciones de educadores y organizaciones de educación cívica,

Singer fue nominada al premio por el Representante Brad Hawkins. Su galardón es un reconocimiento al papel que ha desempeñado en la coordinación de Project Citizen (Proyecto Ciudadano), y The Creative Hands (Mano Creativas) un programa para seniors que enseña a

los estudiantes la forma de supervisar e influenciar las políticas públicas.

Renner-Singer y su compañero y profesor de cívica Scott Benner invitaron a los líderes y hacedores de las políticas locales, incluyendo propietarios de negocios, administradores de la escuela, miembros del Consejo, al Alcalde, al director de la cámara de comercio y a los tres legisladores del distrito doce, a que participaran en el evento.

Estudiantes de los grupos de proyectos debieron investigar un problema de política pública, crear alternativas y presentarlo a los líderes visitantes.

Hawkins escribió en su nominación: “Malia Renner-Singer ha ido más allá de las posibilidades para asegurar que sus estudiantes experimenten la política pública de manera significativa.”

## Dignatarios Locales y del Estado atendieron Lección de Compromiso Cívico Un equipo de la preparatoria invitado a testificar en Olympia

Dignatarios locales y del estado se ofrecieron voluntariamente a ayudar a los estudiantes de la preparatoria a aprender sobre la tarea llamada “Proyecto Ciudadano.”

La materia liderada por los profesores de ciencias sociales Malia Renner-Singer y Scott Benner promueve la participación competente y responsable en el gobierno local y estatal, y ayuda al estudiante a aprender sobre cómo supervisar e influir en la política pública.

“Nuestra meta es conectar a los estudiantes con los procesos de participación democrática,” explica Benner. “Para que aprendan cómo es estar involucrado, estar en contacto con la gente, los acontecimientos, y al mismo tiempo puedan encontrar soluciones a los problemas.”

En la clase cuatro grupos de estudiantes escogen un problema en el

estado, a nivel local, en el condado, la ciudad, o en la preparatoria.

Entre los temas escogidos estuvo la falta de vivienda, la obesidad, los parques de monopatines y la seguridad ciudadana.

Los estudiantes dedicaron seis semanas a investigar el problema, e incluyeron, las soluciones actuales y tres soluciones alternativas. Además desarrollaron un plan de acción y crearon una presentación visual.

Después presentaron su tema y solución a una audiencia real. Los líderes cívicos estuvieron conectados con un equipo y con los temas más relevantes.

El grupo que estudió la obesidad fue invitado por el Representante Brad Hawkins a Olympia. Katherine Robinson, Logan Brown, Carie Graves y



La representante del estado **Cary Condotta**, la Instructora **Malia Renner-Singer**, el alcalde **Frank Kuntz**, La Senadora estatal **Linda Evans Parlette**, el Superintendente **Brian Flonces**, el Instructor **Scott Benner**, La Presidente del Consejo Escolar **Laura Jaecks**, todos decidieron participar en las audiencias de caso de *Proyecto Ciudadano*.

Jackie Bollinger presentaron al Comité de la Casa del Presupuesto de Capital el 30 de enero el proyecto que apoya la buena nutrición de los estudiantes en las escuelas públicas.

El Proyecto Ciudadano requirió alguna financiación adicional, que

Renner-Singer consiguió por medio de una concesión local. ¡“Una vez se consiguió la financiación para comprar los materiales para las salas de clase, por medio de una beca” dice Renner-Singer, “esto se volvió una realidad.



Los estudiantes Seniors **Katherine Robinson**, **Logan Brown**, **Carie Graves**, y **Jackie Bollinger** atestiguaron ante el Comité de la Casa del Presupuesto en Olympia el 30 de enero en apoyo del proyecto HB 2410 que busca promover la buena nutrición de los estudiantes en las escuelas públicas. Ellos Investigaron el tema de la obesidad para su presentación cívica. El representante Brad Hawkins los invitó a presentarse en Olympia.

Gracias a quienes donaron una tarde para ayudar a los estudiantes a aprender sobre cívica, incluyendo...

la Legislatura Estatal de Washington: La Senadora del estado, Linda Evans Parlette, el Representante del Estado Brad Hawkins, la Representante del estado Cary Condotta, el gobierno de la ciudad de Wenatchee: el Alcalde Frank Kuntz, los miembros del Consejo de la ciudad Jim Bailey, Mark Kulaas, Keith Huffaker:

Los miembros de la Comunidad: Denise Sorom de Community Foundation), Shiloh Schauer (Director de la Cámara de Comercio de Wenatchee), Ammy Mccubbin Consejera de Drogas y Alcohol, Y los educadores del Distrito Escolar de Wenatchee: Superintendente Brian Flonces, los miembros del Consejo Escolar Laura Jaecks y el Dr. Walter Newman, Director de la WHS Bob Celebrezze, Sub-Directores Donna Moser de WHS y Gracie Helm, y el director de Seguridad del Distrito Escolar Bob King



Wenatchee Aprende Estrategia Tres: Aprovechar el poder de la comunidad  
Objetivo Clave: tutoría del Ciudadanos

# Editores de Apple Leaf en KOHO RADIO

**D**os editores del periódico Apple Leaf realizan reportería en KOHO FM Radio.

“Apple Leaf ha estado publicando un muy buen contenido. El periódico tiene muy buenos escritores y dos de ellos están aquí a la derecha ahora,” dice Dan Langager, reportero y productor de KOHO, señalando a la estudiante senior Bridget Dowd y al junior Bryce Newberry sentados en la sala de conferencias de KOHO Radio, junto al director de noticias Clint Strand y Langager

La sociedad comenzó cuando Bryce Newberry se acercó a KOHO durante el verano para ver si podía hacer alguna clase de práctica con ellos. Newberry, quien según se ha sabido quiere ser reportero de televisión desde que era un niño llevó con él algunas copias del periódico de la escuela, Apple Leaf.

Pues resultó que KOHO había estado explorando la posibilidad de trabajar con los estudiantes de la preparatoria.

“Queríamos establecer de alguna manera una relación con la preparatoria,” dice Langager. “Comenzamos conversaciones con el consejero de Apple Leaf Dave Riggs sobre la posibilidad de hacer una cierta clase de sociedad con los estudiantes donde ellos prepararan algunas historias para difundir en KOHO,” dice Langager. “Hablamos con Riggs sobre proponer algunos estudiantes que él considerara, podrían cumplir las expectativas y tuvieran el coraje, los conocimientos técnicos y el espíritu para buscar y encontrar.”

Así fue como llegaron Dowd y Newberry. Dowd es la jefe de redacción de Apple Leaf y Newberry es el redactor online del periódico. Langager dice que ambos estudiantes tienen destreza para el periodismo digital y deseos de continuar su carrera de periodismo en el futuro.

El Director de noticias Clint Strand dice que tener a estos estudiantes presentando noticias de la preparatoria le da una perspectiva única a KOHO. “Es una perspectiva que nosotros los mayores no tenemos mucho,” dice Strand.

“Y cuando esto tiene que ver con el tipo de entrenamiento que tienen en Apple Leaf

- Hay una razón por la que éste ha sido un periódico destacado nacionalmente por el tiempo que ha estado funcionando. Es una combinación que arrasa. Ellos son grandes periodistas y tienen talentos que desde nuestro punto de vista vale la pena cultivar.”

“La idea es tomar lo más importante y relevante de nuestras historias, y darles vuelta para publicarlas en plataformas digitales,” dice Dowd.

Dowd y Newberry eligen historias de cada publicación y las reeditan para la radio. “Nos reunimos con ellos los lunes, antes de la escuela, dice Dowd. “Discutimos nuestras historias asignadas y ellos nos ayudan a conseguir a la gente con quien debemos hablar y nos dan los ángulos que creen, podríamos tomar.”

A la semana siguiente nos encontramos otra vez con nuestros borradores y ellos nos dan su opinión y sus aportes.”

Cuando la historia está lista Dowd y Newberry van a los estudios de KOHO a grabar. “Cuando fuimos a grabar la primera vez estábamos algo nerviosos,” dice Newberry. “Pero, cada vez me siento un poco más cómodo detrás del micrófono.”

Dowd y Newberry realizan sus deberes en KOHO fuera del horario escolar regular y ganan

créditos electivos con el programa de estudios dirigido con el consejero Dave Riggs, de Apple Leaf, y sus mentores.

La situación parece ideal para todos los implicados. “Si no hubiera



Bridget Dowd, Editora de Apple Leaf en su trabajo en KOHO, Dowd está haciendo una práctica de verano en el periódico The Wenatchee World.

seguido la carrera de radio difusión hubiera sido educador,” dice Strand, “así que para mí es también un poco tener mi torta y estármela comiendo.”

“Creo que ellos están tan contentos de tenernos como nosotros a ellos,” dice Dowd.

“Querían una voz interior en la preparatoria porque ellos realmente no pueden hacerlo solos.”

Es una manera de que la comunidad sepa qué está pasando en la preparatoria desde la perspectiva de un estudiante.

“Esto coincide con Wenatchee Aprende,” agrega Newberry. “Es práctica de aprendizaje. Pienso que es la relación ideal entre la escuela y la comunidad de negocios.”

Es realmente un honor poder aprender de estos profesionales.”

“Es realmente una enorme oportunidad,” dice Dowd. “No creo que muchos niños a nuestra edad tengan la oportunidad de hacer esto.”



El Reportero y Productor de KOHO Dan Langager, y los estudiantes Bridget Dowd, Bryce Newberry, y el director de noticias Clint Strand en los estudios de la emisora.

## Honores

### Dave Carlson Condecorado con Honores de Entrenador Nacional



El entrenador de debates Dave Carlson obtuvo la distinción de “Entrenador de Diamante” que otorga la Sociedad Honoraria de Debates de la

Asociación Nacional de Discursos y Debate. Él recibió su segunda concesión de diamante después de ganar 3.022 puntos en enero 12 de 2014. El premio Diamante reconoce la carrera profesional que combina excelencia y longevidad. La asociación ofrece las concesiones de Diamante basadas en puntos que reciben los entrenadores.

### Dale Blair nombrado el entrenador deportivo más distinguido de 2014

Dale Blair, Entrenador Deportivo Certificado y Director de Medicina de Deportes de WHS/y Aptitud Física, fue seleccionado para recibir la condecoración como el Entrenador Deportivo más



distinguido del 2014, por parte de la Asociación Nacional de Entrenadores Deportivos (NATA). Este prestigioso reconocimiento a

nivel nacional destaca las contribuciones excepcionales y únicas del entrenamiento deportivo profesional. Refleja la dedicación de toda una vida y la dedicación a la asociación y al campo del entrenamiento atlético a nivel nacional y del distrito, y representa las muchas realizaciones y el esfuerzo de Blair por servir. Blair recibirá su reconocimiento en la Convención Nacional de NATA en Indianápolis, en junio.

### El estudiante Dan Poulson de Medicina del Deporte presenta estudio de caso en los nacionales

Daniel Poulson, senior del programa de Medicina del Deporte de la preparatoria de Wenatchee fue honrado con la elección de su estudio de caso a nivel nacional. Él presentará su estudio, “Idiopathic Thrombocytopenic Purpura” en una mujer nadadora de la preparatoria,



en la reunión anual de la Asociación Atlética Nacional de Entrenadores y Simposios Clínicos, del 26-28 de junio en Indianápolis, Indiana. Su estudio de caso fue elegido en una revisión secreta entre los casos presentados por estudiantes universitarios graduados y por graduarse, y catedráticos de la universidad. Daniel es el único estudiante de preparatoria en todo el país, cuyo estudio de caso fue aceptado por tan prestigiosa conferencia.

### Reconocimiento al Westside por los Derechos Civiles

La preparatoria WestSide ganó la concesión como mejor organización en los premios por los Derechos Civiles y Justicia Social en el Festival multicultural realizado en el Museo del Valle de Wenatchee, el sábado 8 de enero. El director de WestSide Kory Kalahar recibió la condecoración junto con los representantes de personal Elizabeth Golie y Sandra Ward. El WestSide fue reconocido por la dedicación de su personal, que va más allá para ofrecer a los estudiantes con numerosos desafíos una segunda oportunidad en la realización de sus sueños y metas educativas.



Kory Kalahar



Elizabeth Golie



Sandra Ward

**WL WENATCHEE LEARNS**  
rewriting local learning for a global future

Wenatchee Aprende Estrategia Tres: Diseñar el sistema de aprendizaje personalizado del futuro  
Objetivo Clave: Estudiantes explorando sus opciones de carreras

La preparatoria de Wenatchee tiene una emisora que maneja un grupo de estudiantes voluntarios, quienes producen un programa de noticias después de la escuela, en su tiempo libre. La idea de crear una estación de radio se le ocurrió al estudiante senior Ryan Harris.

“Estaba tratando de encontrar una forma de despertar interés en los estudiantes sobre los medios,” dice Harris. “Pensé que ésta sería una forma más interesante y más de moda para obtener información por parte de ellos.”

El equipo de WHSN está compuesto de sólo voluntarios e incluye a los conductores Eduardo Ramos y Devyn Blakney, los reporteros Christa Dietrich, Casey Garrison, Savanna Brass, Kenison Maher, los directores/productores Maddie

# Estudiantes hacen la noticia en WHS

Steitz, Amanda Brown y el productor ejecutivo/camarógrafo/redactor/fundador Ryan Harris.

La profesora de alemán Carrie Christensen es la consejera del grupo, quien también es voluntaria.

Las noticias cubren actividades de deportes, clubes y eventos alrededor de la preparatoria WHS.

“Destacamos la gente que es nueva en la escuela, como el Sr. Celebrezze por ejemplo,” dice Ryan Harris. “También intentamos crear interés en la gente sobre lo que está pasando en la preparatoria.”

WHSN se publica en el Web site de la escuela y se transmite en varias salas de clase durante el tiempo de aviso de la mañana, cuando el nuevo segmento de noticias está disponible.



Eduardo Ramos y Casey Garrison

La sección de noticias consta de cinco a ocho segmentos realizados por reporteros y por un equipo de cámara. Ellos realizan entrevistas en el campo y cubren eventos.

Para presentar el noticiero se realiza un set con sistema de luces y cámaras que se instalan en el corredor fuera de la sala de clase de Christensen. Para esto se usan fondos de equipos.

“Filmamos sobre todo en diferentes lugares o fijamos nuestro set en el corredor” dice Harris. “Utilizamos cámaras DSLR. Tenemos un T3l rebel, un trípode, un par de micrófonos y cierta iluminación, y cargamos este equipo dondequiera que esté la historia.”

Después viene la edición. “De toda la cantidad de imágenes grabadas debemos tomar tal vez solamente el 10 por ciento para ponerlo en el producto final. La edición nos toma varios días.

¿Por qué estos estudiantes dedican tanto de su propio tiempo al proyecto?

“Ésto es puramente de interés personal,” dice Ryan Harris. “Estoy haciendo ya Running Start tiempo completo y realmente no me queda más

tiempo para ningún periodo de clase adicional.”

Casey Garrison dice, “quisiera que la gente sepa lo que está pasando dentro de nuestra escuela.

Algunas veces los avisos de la mañana no entran en detalle sobre lo que está sucediendo realmente. Nosotros damos un poco más de detalle de lo que pasa.

“Para mí,” dice Eduardo Ramos, “hay una pasión personal por el periodismo. Me gusta la forma profesional como actuamos. Es una buena práctica para alguien como yo, que aspiro a entrar en el campo del periodismo digital.”



Ryan Harris, fundador de WHSN, productor ejecutivo, director, camarógrafo y editor

## McKinney de Lincon inspira a los niños y Crea Becas

**WL WENATCHEE LEARNS**  
rewriting local learning for a global future

Wenatchee Aprende Estrategia Tres: Aprovechar el poder de la comunidad  
Objetivo clave: Tutoría de ciudadanos a estudiantes

Leon McKinney enseñó música durante veinticinco años antes de dejar la educación para entrar en el mundo de los negocios donde alcanzó el éxito en el sector de los seguros, sin dejar de pensar en los niños, ni en cómo ayudarlos. Hace aproximadamente diez años McKinney fundó H.O.P.E., un programa no lucrativo dedicado a ayudar a los niños a continuar su educación a través de becas apoyadas por la comunidad para la universidad del valle de Wenatchee. H.O.P.E. fue financiado sobre todo por educadores, hombres de negocios, y miembros de la Comunidad. “Muchos de los profesores donaban cinco dólares cada mes, el equivalente de un café late por mes, algunos de ellos han hecho eso durante todos los diez años del programa,” dice McKinney.

Durante los años esas donaciones llegaron a \$256.000 que han sido entregados a 256 estudiantes financieramente en desventaja en Wenatchee y en becas de \$1.000 para la universidad del valle de Wenatchee.

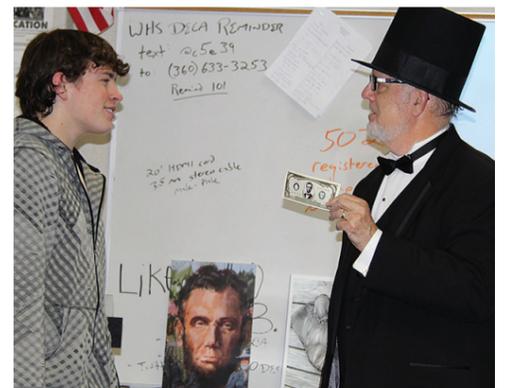
McKinney concibió la idea de incluir a los niños en las donaciones y crear el filántropo frugal, un programa caritativo administrado por la Fundación Educativa Norcentral del Distrito de Servicio.

“Hay mucha gente que no tiene mucho dinero pero que está dispuesta a donar diez centavos por día y cruzar los brazos con otros en la comunidad para hacer el sueño de ir a la universidad posible,” dice McKinney. Y algunas de esas personas son niños. McKinney está enseñando a los estudiantes a recoger

dinero para ayudar a otros niños. “Es un esfuerzo recoger fondos para los niños que empiezan su primer año de universidad,” dice McKinney, “pero también quiere motivarlos a que permanezcan en la escuela, se gradúen y ayuden a recaudar el dinero que hace la diferencia en su comunidad.”

En los dos últimos años McKinney ha desempeñado el personaje de Abraham Lincoln para motivar a los estudiantes a leer, continuar esforzándose, y a entender los principios de éxito, según lo ejemplificado por Lincoln. “Es una carrera para mi inspirar a los niños a que permanezcan en la escuela y consideren ir a la

universidad,” dice McKinney. “Enseñarles sobre las luchas del líder más grande de América, demostrándoles que, ellos también pueden perseverar.”



El estudiante de segundo año de DECA Max Valderrama con McKinney's Lincoln. Se le ha pedido a los estudiantes de WHS DECA donar diez centavos por día. El veinte por ciento de esos fondos irá a la beca de H.O.P.E., el veinte por ciento ayudará a aquellos con grandes necesidades en Wenatchee, y el sesenta por ciento será utilizado por DECA para atender programas regionales, estatales y nacionales de DECA, que además prepara a líderes y empresarios emergentes para las carreras de mercadeo, finanzas, hospitalidad y gerencia.

**¿Interesado en ser un filántropo frugal?**

El programa del filántropo frugal se administra a través de la fundación educativa NCS&D. Entre en contacto con Leon McKinney en el tel 509-663-2561 o en su email: hope4k@charter.net, o con Jan Cetto, presidente de la fundación NCS&D jancetto@nwi.net o Eldene Wall de NCS&D: eldenew@ncsd.org. P.O. box 1847, Wenatchee, WA 98807 Teléfono 509.665.2629

# Wenatchee Aprende se conecta con la comunidad

por Diana Haglund, Coordinadora Wenatchee Aprende

**S**er únicos y hacer las cosas de manera diferente son cualidades que nos hacen individuos. En negocios llamamos a esto una ventaja competitiva. En educación lo llamamos innovación. De la forma como usted quiera llamarlo, la visión estratégica de nuestro distrito sobre educación personalizada es una salida a la forma tradicional del pensamiento.

Me gustaría llamar a esto Negocio Inusual. Muchas cosas inusuales han estado ocurriendo durante los seis meses pasados como resultado de un esfuerzo por edificar los recursos que logren personalizar el aprendizaje. Mientras que Wenatchee Aprende es una maratón, sin velocidad hemos tenido progresos significativos hacia dos de los cuatro objetivos de Wenatchee Aprende.

Aprendizaje personalizado, junto a la exploración de carreras y al aprovechamiento de la energía de toda la comunidad.

Negocios Inusuales quiere decir que aprendemos de la campaña de Wenatchee Aprende y lo ponemos en práctica en nuestras escuelas por medio de:

- Ofrecer un acercamiento más personalizado a la experiencia del aprendizaje.
- Expandir el concepto de “Profesor” e incluir a los padres, voluntarios y a otros socios de nuestra comunidad que pueden enseñar y apoyar el aprendizaje.
- Usar la tecnología como puente para conectar los componentes del aprendizaje personalizado.

## Negocios inusuales requieren movimientos audaces

Con la creación de una oficina de contacto con la comunidad conocida como Wenatchee Aprende Connect, ubicada en el centro de Wenatchee, estamos saliéndonos de nuestra zona cómoda y dirigiéndonos hacia un mundo de oportunidades con mejores conexiones con nuestra comunidad.

Ubicada en el corazón de Wenatchee, en la calle 2 S y Mission, la meta del WL Connect es aumentar la participación de voluntarios y padres, y realzar las alianzas de negocios. El equipo de Wenatchee Aprende se trasladó al nuevo local el pasado febrero. El lanzamiento oficial de WL Connect será en el otoño de éste año.

## Creando cosas excepcionales

Estamos emprendiendo una revolución en la forma como involucramos a nuestra comunidad. Hemos escuchado lo que nuestros “clientes” realmente quieren, y estamos creando sistemas eficaces que utilicen tecnología para llenar el vacío, y lograr crear un servicio excepcional, salido de lo común, y hacerlo una constante—no sólo otro programa del mes.

## Herramientas para hacer posible las conexiones

Wenatchee Learns Connect (Conexión de Wenatchee Aprende) se convertirá en un portal en línea y cara a cara para conectar voluntarios y socios de negocios con nuestros estudiantes y personal.

- Un simple formulario online para voluntarios y para revisar antecedentes.
- Una herramienta para encontrar oportunidades de realizar trabajo voluntario. Se buscará hacer la conexión entre voluntarios y oportunidades de trabajo que coincidan con sus habilidades y tiempo, incluyendo oportunidades de tutoría en línea
- Las organizaciones de negocios y comunitarias pueden publicar información sobre sus negocios y oportunidades de aprendizaje experimental disponibles para estudiantes, como trabajo de ejemplo y prácticas.
- Herramientas y recursos para que los educadores encuentren voluntarios en la comunidad, y oportunidades de

aprendizaje con base en proyectos, además de apoyo al estudiante para la exploración de sus carreras.

Programas importantes para los padres, y creación de un ambiente en la casa de apoyo al aprendizaje.

## El descubrimiento de la carrera del estudiante empieza aquí

Nuestro sistema en línea de exploración de carreras, fortalecido por Career Cruising ayuda a los estudiantes a despertar interés por su futuro mediante el descubrimiento profundizado de la carrera que conecta la tecnología con el aprendizaje para la vida real

Nuestro sistema en Internet ayudará a los estudiantes a planear su futuro.



construyen una carrera comprensiva y un portafolio de un plan a cinco años. Al mismo tiempo los consejeros y asesores tienen acceso a la información en tiempo real del estudiante y las estadísticas necesarias para dar seguimiento y asistencia a los estudiantes en la realización de sus sueños.

Para que los estudiantes de hoy se conviertan en una fuerza de trabajo exitosa, ellos necesitan relacionar lo que están aprendiendo en la sala de clase con el mundo real. Ampliar el concepto y el papel del educador que tiene la escuela como base y llevarla también a nuestros ciudadanos y socios comerciales puede enriquecer la experiencia del aprendizaje.



Melissa Hernández, Diana Haglund y Mike Wilson en el Centro de Conexión de Wenatchee Aprende. El centro empezará actividades en septiembre de 2014. Hernández es voluntaria y Coordinadora de la Participación de Padres, Haglund es la Coordinadora de Wenatchee Aprende, y Wilson es Especialista en Servicios.

Ellos pueden utilizar herramientas de evaluación para determinar qué carrera se ajusta a cada uno de una mejor manera, después exploran los perfiles detallados de trabajo, y analizan información de manera comprensiva sobre educación post secundaria y entrenamiento. Los estudiantes pueden moverse libremente durante el proceso de exploración y planeamiento de la carrera, mientras que

Motivar a los estudiantes a probar sus carreras conectándose con mentores, tutores de carrera y con experiencias de aprendizaje de trabajo como prácticas, trabajos de ejemplo, viajes de compañías les ayudará a construir las habilidades del siglo XXI importantes para el trabajo de hoy.

Están sucediendo cosas grandes así que espérense. Las cosas están listas para ser menos normales, en el buen sentido.

## Opciones de Inscripción

Los padres que quieran que su/s hijos atiendan una escuela diferente a la de su vecindad deben hacer lo siguiente:

- Registrar a su hijo/hijos en la escuela de la vecindad.
- Completar el formulario de Opciones de Inscripción y entrérgalo en la oficina del distrito, 235 Sunset Avenue. Las formas están disponibles en cada escuela o en la oficina de distrito.

### Fechas importantes:

Información importante relacionada con opciones de inscripción: La opción será aceptada entre el 1 de febrero y el 1 de junio. La opción se limita a una petición por año académico.

La aprobación tiene en cuenta varios aspectos, que incluyen:

Si hay espacio disponible en el nivel de grado, programa o edificio en el que el estudiante desea ser registrado; atención/disciplina, historia y progreso académico, y disponibilidad del programa.

### Información Adicional Importante sobre Opciones de Inscripción

Los padres de estudiantes con Opciones de Inscripción son responsables del transporte del estudiante a la escuela.

• El estado de “Opción de Inscripción” puede y será revocado en cualquier momento si el estudiante demuestra un patrón de problemas de atención, disciplina o problemas académicos.

• El distrito hace un esfuerzo por responder a los deseos de cada uno, pero no puede garantizar Opciones de Inscripción hasta que no se conozca el número total de estudiantes registrados en cada escuela.

• Debido a que muchos padres del área residencial no inscriben a los estudiantes de jardín infantil hasta antes de que la escuela comienza, la Opción de Inscripción no se decide sino hasta una semana antes y hasta una semana después del comienzo de la escuela.

• El descubrimiento en la falsificación de una dirección, residencia o de las condiciones de vida para obtener admisión en una escuela dará lugar al retiro del estudiante y la pérdida de cualquier futuro derecho de transferencia a través de grados superiores de esa escuela (norma 3131 del consejo).



# Porras

## Sheena Zacherle & Ali Guerrero

La preparatoria WestSide envía porras a nuestra energética coordinadora, Sheena Zacherle, y al estudiante Ali Guerrero, por su trabajo en el fortalecimiento del Club de Liderazgo.



Sheena Zacherle



Ali Guerrero

Lo que comenzó con la idea de crear un club para retribuir a nuestra escuela y a nuestra comunidad ha crecido y se ha convertido en un programa para

ayudar a explorar y desarrollar las capacidades de liderazgo dentro del cuerpo estudiantil. Los estudiantes del club se han hecho cargo de varios proyectos, como nuestra asamblea del día de veteranos, han hecho alianza con el Ejército de Salvamento para conseguir regalos para la fiesta de navidad de los niños, y han realizado visitas a la casa de retiro Cherry Blossom para pintar uñas y jugar BINGO con las personas de la tercera edad. El club recientemente solicitó una donación al Club Central de Leones por \$1.000 para continuar con sus esfuerzos y metas.

**Director Kory Kalahar, Preparatoria WestSide**

## Caitlin Velazquez

Caitlin Velázquez, bibliotecaria de Lewis & Clark, va más allá de sus deberes como bibliotecaria. Ella trabaja incansablemente después de la escuela para asegurarse de ofrecer una instrucción de alta calidad para todos los estudiantes. Ella hace equipo con todos los miembros del personal para crear proyectos o para traer eventos para nuestros estudiantes de la escuela. Caitlin lidera el programa K-Kids en nuestra sede para el que amablemente dona su tiempo. Ella ayuda frecuentemente con eventos después de la escuela. ¡Gracias Caiti! -



**Alfonso López, director Lewis & Clark Elementary**

## Cathie Reasor

Quisiera hacer porras por Cathie Reasor, instructora educacional de John Newbery.



a una nueva profesora en su sala de clase, apoyó la oficina durante mi ausencia, lideró el personal en un excelente desarrollo profesional, estuvo activa en nuestra revisión de datos y mucho más; y

Después de mi primer año y medio en JNB, Cathie ha sido un recurso inestimable, para el personal y para mí. Durante el último mes ella ayudó a instalar

### Jim Kovach admitido en el Salón de la Fama de los Profesores de Música

Jim Kovach, profesor de música en la preparatoria de Wenatchee, fue admitido en el Salón de la Fama de la Asociación de Profesores de Música de Washington, en Yakima, el 13 de febrero. El reconocimiento se da a profesores de música por su ayuda excepcional, inspiración y contribución al crecimiento y desarrollo de la educación en la música pública y privada, en el estado de Washington. Kovach enseña actualmente al grupo de jazz, al grupo de percusión, al grupo de guitarra, y a la banda Apple, ganadora del premio de Oro. En la fotografía aparece en la presentación de la banda GA, en Pybus Market.

## Tiffany Mathison

Tiffany Mathison, representante de PTO en Mission View fue muy útil durante el proyecto de rediseño de nuestro patio. Gracias Tiffany.



**Jeff Jaeger, Directora, Escuela Elemental Mission View**

esto fue hecho en solamente los 2 días a la semana en los que ella está en la escuela. El trabajo de Cathie en nuestra sede está teniendo un impacto directo en el éxito de nuestros estudiantes con las estrategias educacionales y datos actualizados que ofrece al personal. ¡El compromiso de Cathie con nuestros estudiantes, nuestro personal y nuestro distrito es digno de reconocimiento y enormemente apreciado! ¡Gracias por todo lo que hace!

**Kevin Loomis, Directora, Escuela Elemental John Newbery**

# Noticias sobre Evaluaciones

La primavera es época de evaluaciones en todas las escuelas públicas del estado. Los estudiantes en Washington son evaluados con regularidad por el estado para determinar su progreso mientras avanzan de grado, y los estudiantes de la preparatoria deben aprobar exámenes específicos o alternativas aprobadas por el estado para ser elegibles para obtener el diploma de logro académico/de la preparatoria. A continuación presentamos un resumen sobre las próximas actividades de evaluación

## Escuela Elemental y Secundaria

Con la adopción en el estado de los Estándares de Estado de Base Común (CCSS) en artes del lenguaje (ELA) y matemáticas, estamos en transición hacia una nueva evaluación computarizada llamada Evaluación Balanceada más Inteligente (SBA).

Empezando en el 2015, la SBA permitirá a las escuelas a lo largo de la nación evaluar de manera uniforme al estudiante en artes de la lengua inglesa y matemáticas. Esta es una gran transición para los estados, distritos, estudiantes y profesores.

La Oficina del Superintendente de Instrucción Pública de Washington (OSPI) ha invitado a los distritos escolares

a que participen en la prueba de SBA este año como una transición suave en vez de nuestra Prueba de Estado actual. El distrito escolar de Wenatchee ha tomado esta oportunidad "de probar la prueba" en casi todas las escuelas elementales y en todas las escuelas secundarias. La información sobre la experiencia de la prueba en terreno será utilizada para evaluar el software, verificar la calidad de las preguntas de la prueba, y la eficacia de la administración y de los materiales de entrenamiento.

Nuestros estudiantes probarán el software de la nueva prueba en línea y los nuevos tipos de preguntas. Esto nos preparará antes de que ésta se convierta en nuestra prueba mandatoria de estado. Aprenderemos sobre la mejor forma de apoyar a nuestros estudiantes al tiempo que hacemos la transición de nuestra prueba anterior del estado a la nueva prueba SBA.

Las pruebas de práctica de SBA están disponibles para todos los que tengan acceso al internet en <http://sbac.portal.airast.org/practice-test>. No es necesario un código de entrada y no hay nada para descargar. Por favor tome algunos minutos para revisarla en la casa o en cualquier biblioteca regional norcentral, donde se ha creado un link en la computadora. Busque el icono verde y grande, en la parte inferior de la página llamado, "Interfaz de

Práctica del Estudiante y Entrenamiento de Prueba".

Las pruebas SBA tomarán tres o cuatro horas durante días múltiples, e incluyen trabajo en la sala de clase, presentación de tareas y pruebas en la computadora. Cada escuela tiene un horario único para la prueba. Por favor permanezca atento, pues las escuelas participantes de SBA darán información adicional en comunicación escolar.

Ciencias continuarán siendo evaluadas en 5to y 8vo grado. Los exámenes de fin de año de álgebra I y geometría podrán ser presentados del 3 al 5 de junio.

## De segundo a octavo grado

Las medidas de progreso académico (MAP) son series de pruebas adaptables automatizadas que miden el conocimiento general en alrededor de una hora. Los puntajes MAP ofrecen información valiosa sobre la comprensión actual del estudiante, y los profesores utilizan los datos para adaptar la enseñanza de acuerdo a las necesidades individuales. Estos datos son utilizados de manera inmediata para mejorar el aprendizaje del estudiante. Los estudiantes de grados segundos a octavos serán evaluados en lectura y matemáticas esta primavera. Los estudiantes de octavos serán evaluados del 24 al 28 de marzo, la

semana antes del descanso de primavera, y los grados restantes (de segundos a séptimos) se evaluarán después del 7 de abril.

## Preparatoria

El Examen de Habilidades de la Preparatoria (HSPE) se programó para los días del 18 al 20 de marzo para todos los estudiantes de grado décimo (10), y los estudiantes de los grados 11 y 12 que no presentaron los exámenes con anterioridad, o todavía no han alcanzado los niveles estándar en lectura y escritura.

La próxima oportunidad para tomar el examen HSPE es del 12 al 14 de agosto. Si su hijo/a no presentó el examen los días 18-20 de marzo, planea por favor tomarlo en agosto.

Los exámenes (EOC) de álgebra I, geometría y biología de Fin-De-Curso serán los días 3-5 de junio. Los estudiantes que toman actualmente uno de estos cursos pueden presentar la evaluación en junio. Si su hijo/a no puede presentar esta prueba, planea por favor presentarla la oportunidad siguiente, en enero de 2015.

Los estudiantes de la preparatoria deben presentar los exámenes de estado al menos una vez antes de intentar los otros métodos para cumplir los requisitos de evaluación del estado para la graduación. Para mayor información por favor entre en contacto con el consejero escolar.

# Calendario de eventos

## Marzo

**Marzo 5:** Día de conferencia de primavera

**Marzo 10-14:** Semana de reconocimiento de empleados Clasificados

**Marzo 10 - 27:** Exámenes WAASI-DAPE

**Marzo 18-20:** Exámenes HSPE

**Marzo 19:** \* WHS Drama Presenta El Trabajador Milagroso (detalles abajo)

**Marzo 31 - Abril 4:** Descanso de Primavera

## ABRIL

**Abril 21 - 25:** Registro para Jardín Infantil

**Abril 23 - Mayo 30:** MSP para grados 3 - 8

## MAYO

**Mayo 5 - 11:** Semana de reconocimiento del profesor

**Mayo 15:** \* Exposición de Tecnología Educativa (detalles abajo)

**Mayo 26:** Día de fiesta Memorial Day (no hay escuela)

**Mayo 28:** Festival de Artes del Distrito en la preparatoria de Wenatchee

**Mayo 27-29:** Exámenes de Final de curso de biología

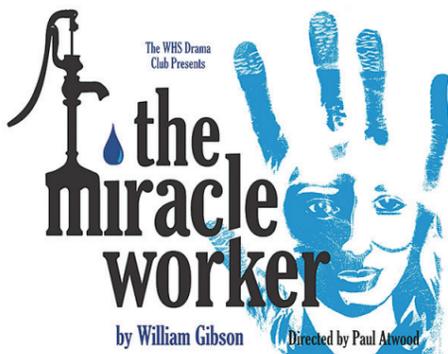
## JUNIO

**Junio 3-5:** Examen de matemática de final de curso

**Junio 6:** Graduación WHS

**Junio 10:** Graduación WestSide

\* La Feria de Tecnología en Educación Será el 15 de mayo de 5 a 8 p.m. en los campos comunes de WHS. El evento destacará a los ganadores de la beca de innovación de la sala de clase, a los profesores experimentales del iPad, los proyectos STEM, y más. El público está invitado.



**March 19-22, 2014**  
 Evening performances at 7:30 p.m.  
 Matinee on March 22, 2:00 p.m.  
 WHS Auditorium  
 Ticket info 888-0780  
 Available at Pak-it-Rite • 126 N. Wenatchee Ave.  
The Miracle Worker is presented by special arrangement with Samuel French, Inc.

# De la escuela Washington al capitolio del estado de Washington

Por el Representante Brad Hawkins

El valle de Wenatchee es un lugar excelente para vivir y levantar una familia. Lo que lo hace especial en parte son nuestras escuelas de alta calidad y la dedicación de su personal, estudiantes y padres, quienes hacen la educación exitosa. Como graduado de la escuela Washington, de la secundaria Orchard y de la preparatoria de Wenatchee, no podría estar más orgulloso y agradecido por la educación que recibí en el Distrito Escolar de Wenatchee.

Yo pongo en práctica esta educación todos los días representando el área norcentral de Washington en el capitolio del estado. Uno de mis campos de interés de la política es la educación. Afortunadamente mi última experiencia como miembro del consejo escolar y el interés en esta área me dieron un lugar en el comité de educación de la Casa de Representantes.

Este comité y la legislatura en conjunto han estado ocupados, ayudando a direccionar la decisión McCleary del Tribunal Supremo estatal de 2012, relacionada con los fondos para la educación básica. En el caso McCleary, el Tribunal Supremo reafirmó que es nuestro deber supremo como estado financiar de manera adecuada y equitativa las escuelas públicas de todo el estado de Washington.

El año pasado, el estado de Washington amplió su sesión legislativa para lograr un acuerdo entre los dos partidos políticos, y comprometer el presupuesto de dos años (2013-15). Los legisladores acordaron invertir \$1 billón de dólares adicional en la educación K12 con el fin de dar cumplimiento al acto McCleary.

Nuestros distritos escolares locales están ahora empezando a ver las ventajas en las mejoras de la educación del estado. En el distrito escolar de Wenatchee, la

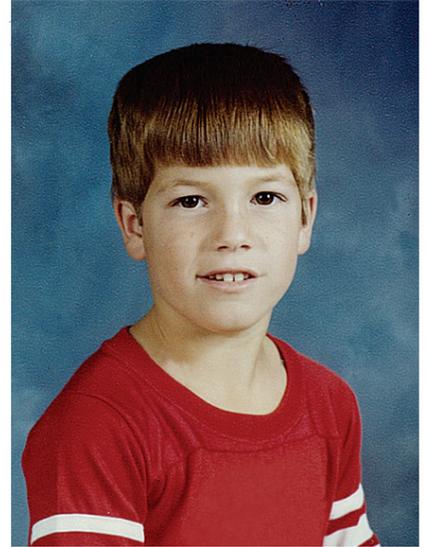
escuela elemental John Newbery pudo financiar el jardín infantil diario con dólares del estado en lugar de utilizar dólares de recaudación local. Esos dólares locales están disponibles para otras necesidades.

El realce de financiación también proveyó los fondos para aumentar las horas de instrucción en los grados 7 a 12, el transporte estudiantil, la educación bilingüe y más. En el pasado, los distritos escolares se veían forzados a depender de recaudaciones locales para la compra de materias primas, utensilios y gastos de operación - el año pasado el estado comenzó a pagar una parte de impuestos (fair share) con \$374 millones a lo largo del estado.

La financiación de la educación continuará siendo una prioridad para la legislatura en los años venideros. Como graduado del distrito escolar de Wenatchee, estoy muy agradecido de que el estado y la comunidad hayan estado firmes para ayudar a darme a mí una educación de alta calidad. Debemos continuar haciendo esto para preparar a las futuras generaciones a tener éxito, a servir.

Como producto del valle de Wenatchee y de sus escuelas públicas, estoy muy agradecido de poner mi educación local al servicio del buen uso y buen servicio en Olympia. Por favor comuníquese conmigo en cualquier momento en el teléfono (360) 786-7832, o por email: brad.hawkins@leg.wa.gov, o en el web www.RepresentativeBradHawkins.com.

*Brad Hawkins (R-Este Wenatchee) es representante del estado y sirve el área norcentral de Washington, en Olympia. Recibió su educación K-12 en el distrito escolar de Wenatchee y llevó a cabo una maestría en administración pública en George Washington University, en Washington D.C. Hawkins ha hecho parte de los consejos de la escuela Norcentral ESD y Eastmont. Él es el primer representante del distrito*



Brad cuando cursaba primero elemental en la escuela Washington



Representante Brad Hawkins, Foto oficial legislativa

## Estudiante de Pionner sirve como asistente en la Cámara de Representantes

**Jack Yount**, estudiante de 8vo-grado de la escuela secundaria Pioneer sirvió recientemente como asistente en la Cámara de Representantes en Olympia. El fue patrocinado por el representante del XXII distrito Brad Hawkins, R-Este Wenatchee. Jack atendió la escuela en la práctica escolar todos los días durante su tiempo en Olympia para entender mejor las operaciones y acciones de la legislatura. Él y el representante Hawkins discutieron el proceso legislativo en los salones de la casa, y se reunieron con un grupo de constituyentes, que visitaron y atendieron un comité de audiencia.



Jack también tuvo la oportunidad de presentar un proyecto ficticio a los compañeros estudiantes al final de la semana. Como parte de sus deberes de asistente, Jack aprendió a recorrer los muchos edificios del campus y entregar mensajes y documentos a los legisladores y al personal.

“Jack me llamó personalmente a mi oficina el verano pasado para venir a asistir este año,” dijo Hawkins. Estoy contento de que él pudo venir de visita durante una semana para aprender cómo funciona nuestro gobierno estatal. Él es un hombre joven extrovertido y brillante, y tiene un gran futuro.”



Wenatchee Aprende Estrategia Tres: Aprovechar el poder de toda la comunidad.  
 Objetivo Clave: Tutoría de ciudadanos a estudiantes

**Dentro, Escuelas de Wenatchee** es un periódico publicado trimestralmente por la oficina de comunicaciones del Distrito Escolar de Wenatchee. Editora: Teri Fink, teléfono (509) 663-8161. El Distrito Escolar de Wenatchee cumple con todas las normas y regulaciones federales y del estado y no discrimina con base en el sexo, raza, credo, religión, color, origen, nacionalidad, edad, estado licenciamiento honroso o estado militar, orientación sexual incluyendo la expresión o identidad de género, la presencia de una inhabilidad sensorial, mental, o física, o el uso de un perro guía o un animal entrenado al servicio de una persona con una inhabilidad, para sus programas y actividades. Ofrece igualdad de acceso a los Boy Scouts y a otros grupos juveniles designados. Esto es verdadero para todo el personal y para los estudiantes que están interesados en participar en programas educativos y/o actividades extracurriculares de la escuela. Las preguntas se pueden dirigir al oficial de RCW, título IX y coordinadora ADA Lisa Turner. Los asuntos relacionados con 504 se deben dirigir a Chet Harum, Director Ejecutivo de Estudiantes y Servicios de Apoyo. “Dentro, Escuelas de Wenatchee” está disponible en español en las escuelas de Wenatchee o en la oficina del distrito. Llame al (509) 663-4598.